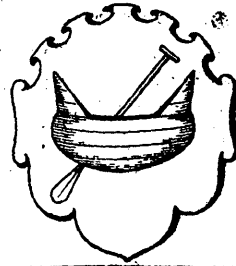


DZIENNIK

ZARZĄDU



M. ŁODZI.

Redakcja i administracja
Plac Wolności 14. Tel. 28-00.
Adminstr. czynna od g. 9-12 w p.
Redakcja od godz. 2-3 po południu

Ogłoszenia: Wiersz nonparel. (cztery szp. na stronie) **zł. 0.20**—Przed tekstem **zł. 0.35**—za wiersz (dwie szpalty na stronie) Drobne **zł. 0.05** za wyraz. Najmniejsze ogłoszenie **zł. 50.**—

Prenumerata: Miesięcznie, **zł. 1.--.**

Cena egzemplarza **zł. 0.25.**

Nr. 48. (323)

Łódź, wtorek 1 grudnia 1925 r.

Rok VII.

Inż.-arch. Władysław Michalski.

Zarządy miejskie w Stanach Zjednoczonych Ameryki*).

„Amerykańskie miasta zrobiły więcej postępu w kierunku ulepszenia i zwiększenia wydajności pracy zarządów miejskich w ciągu ostatnich dziesięciu lat, niż były to w możności zrobić w ciągu poprzedzających lat pięćdziesięciu. W drugiej połowie XIX w. tylko nieznaczna liczba miast mogła nie być w zupełności porównana, podobnie jak przed sześciuset laty ukochana Florencja Dantego, do chorego człowieka, który nie potrafił znaleźć spokoju na swem łożu i przewracał się z boku na bok w bezowocnych usiłowaniach ulżenia swoim cierpieniom. Od jednej politycznej partji zwracały się one do drugiej, od jednego prezydenta, który był zdolnym ale nieuczciwym, do drugiego, który demonstrował swoją uczciwą niekompetencją, od komisji do delegacji, od niepłatnych urzędów do płatnych urzędników, od jednej reformy do drugiej, tak regularnie, jak lata które przytem ubiegały“.

(Munro. Principles and methods of municipal administration. New York 1919).

Zarząd miast amerykańskich przez Radę miejską starego typu.

Najstarszą formą zarządu miast kolonialnych Ameryki jest Rada miejska, składająca się z radnych i ławników (aldermen). Ławnicy w liczbie 6 do 8-iu wybierani byli przez radę miejską lub przez ogólne głosowanie.

*) Artykuł niniejszy jest sprawozdaniem z podróży naukowej, jaką odbył w r. 1919 do Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i Kanady obecny konsultant Oddz. Regulacji m. Łodzi, profesor Politechniki Warszawskiej inż.- architekt Władysław Michalski, delegowany w tym celu przez Zarząd m. st. Warszawy.

Artykuł ten, łącznie z uwagami i wnioskami inż. Piotra Drzewieckiego, ówczesnego Prezydenta Warszawy, ze względu na żywotność i aktualność poruszanych kwestyj, pomieszczamy w tem przekonaniu, że rzuci on snop obiektywnego światła i przyczyni się do oświetlenia kwestyj spornych w naszych zagadnieniach samorządowych (Redakcja),

Prezydent pełnił w ówczesnej radzie miejskiej rolę przewodniczącego, nie posiadając żadnych specjalnych przywilejów i mandatów, nie mając nawet prawa weta w stosunku do uchwał rady miejskiej. Jednym z głównych zadań rady miejskiej było sprawowanie sądownictwa; inne funkcje miejskie stały na drugim planie w działalności rady.

Po rewolucji nastąpiła reforma, mocą której zostało odjęte radzie prawo wyboru ławników, którzy od tego czasu wybierani byli przez ogólne głosowanie podobnie jak sami radni. Prezydenci w dalszym ciągu są tylko przewodniczącymi rady miejskiej bez żadnego większego znaczenia.

Dopiero począwszy od połowy XIX wieku na skutek zwiększającej się imigracji i rozwoju miast i związanych z tym rozwojem trudności gospodarczych, wyłaniają się braki organizacji zarządów miejskich. Ingerencja władz stanowych stwarza w poszczególnych stanach szereg różnych reform na drodze prawodawczej.

Zasadnicze zmiany polegają na oddzieleniu funkcji administracyjnych od rad miejskich i przekazaniu ich prezydentom lub też specjalnym ciałom i urzędom. Władza prezydenta zostaje znacznie wzmocniona przez przekazanie mu władzy wykonawczej. Wszystkie jednak reformy te okazują się półśrodkami wobec walk politycznych i korupcyi, jakie stopniowo wkradają się do zarządów miejskich.

Ze względu na różnorodność prawodawstwa w różnych stanach, w odmienny sposób regulujących gospodarkę i administrację miejską, istnieje wielka różnorodność samej organizacji zarządów miejskich. Różnorodność ta jest tem większa, iż każde miasto ma możność uchwalenia własnej konstytucji w granicach przewidzianych przez prawa stanowe.

Niektóre miasta (około trzeciej części miast liczących ponad 25000 mieszkańców) mają dwukameralny system rad miejskich — izba zwykła i izba ławników (common council and board of aldermen). Z 10 największych miast Ameryki posiadają jednokameralny system New York, Chicago, St. Louis, Boston, Cleveland, Pittsburg, Detroit i Buffalo, dwukameralne zaś tylko Filadelfia i Baltimore. Dwukameralny system jest ostro krytykowany, gdyż utrzymanie go jest bardzo kosztowne, nie przedstawia on żadnych specjalnych dla mieszkańców korzyści, wszelkie sprawy załatwiane są przy tym systemie nadzwyczaj powolnie, powstają przytem tarcia i antagonizmy wpływają ujemnie na interesy mieszkańców.

Wynagrodzenia radnych wahają się od 1000 do 2000 dolarów rocznie i więcej. Tak np. Detroit płaci po 5000, New York po 2000; Boston i Chicago po 1000 dolarów, niektóre zaś miasta, jak np. Filadelfia, nie płacą radnym wcale.

Rady miejskie wyłaniają z siebie komisje do spraw specjalnych. Liczba takich komisji waha się od 10 do 40. Niektóre z komisyj, jak np. finansowa, mają duże znaczenie dla gospodarki miejskiej, inne mają znaczenie tylko formalne, niektóre z nich wcale się nie zбираją.

Rady miejskie w Ameryce są najniższym szczeblem życia publicznego. Poziom inteligencji radnych nie zawsze bywa wysoki. Ludzie najmniej, czy też mający wyższe aspiracje i większe zdolności rzadko wstępują na tę karierę. Tak np. w Bostonie przed rozwiązaniem rady miejskiej, składającej się z 75 członków, twierdzono, iż ogólna suma podatków płaconych przez wszystkich radnych miejskich nie wystarcza na utrzymanie jednego robotnika. Wielu radnym podatki przez nich płacone musiano potrącać z otrzymywanych przez nich wynagrodzeń, gdyż był to jedyny sposób ściągnięcia z nich należności publicznych.

Jako polityczna podstawa nowoczesnej gospodarki miast amerykańskich rządzonych przez radę miejską, służy odjęcie radom miejskim

władzy administracyjnej, oraz prawa wyboru ławników i prezydenta, za wyjątkiem nielicznych miast, gdzie rady miejskie władzę tę utrzymywały. Główna władza wykonawcza i administracyjna spoczywa w ręku prezydenta, który dziś wszędzie prawie wybierany jest przez ogólne głosowanie, czyli znajduje się na tych samych prawach w stosunku do swoich wyborców, co i rada miejska. Moment ten stanowi specjalną charakterystykę miast amerykańskich, nie mającą gdzieindziej zastosowania.

Prezydent wybierany jest na 1, 2, 3 lub rzadziej na 4 lata. Prezydent jest wynagradzany za swoje zajęcie, wysokość wynagrodzenia zależną jest w znacznym stopniu od wielkości miasta, tak np. New York płaci 15000, Filadelfia 12000, Boston i Chicago po 10000 dolarów, co większem jest od podobnych wynagrodzeń w Europie, nie jest jednak zbyt wysokie w stosunku do wynagrodzeń specjalistów w zarządach miejskich w Ameryce, tak np. inżynier O'Shaughnessy w San Francisco otrzymuje 15000, inżynier Lewis w New Yorku 12000 dolarów rocznie, inż. Arnold po 250 dol. dziennie.

Angażowanie pracowników miejskich, mianowicie na naczelne stanowiska, odbywa się przeważnie władzą prezydenta, przyczem w niektórych miastach, jak np. w New Yorku dochodzi do dużej samowoli na tle polityczno-partijnym przy wyborze prezydenta należącego do pewnej partji zostają przez tegoż usuwani ze stanowisk miejskich członkowie przeciwnej partji politycznej, na ich zaś miejsce wprowadzani zwolennicy partyjny. W ten sposób ze zmianą prezydenta o innym kierunku partyjnym następuje zmiana większości wyższych pracowników miejskich, co jest połączone z niewątpliwą szkodą dla ciągłości gospodarki miejskiej, dając prócz tego pole do nadużyć i korupcji urzędników politycznych.

W niektórych miastach, jak np. w Bostonie, została wprowadzona kontrola angażowania pracowników przez prezydenta przez specjalny urząd stanowy do spraw służbowych. Nominacja podpisana przez prezydenta staje się ważną dopiero po zatwierdzeniu jej przez urząd. W nominacji winno być umotywowanie, jak np. „osoba specjalnie kształcona, posiadająca praktykę i doświadczenie“ i t.p. W ciągu pierwszych 12 miesięcy po wprowadzeniu tej kontroli w Bostonie na 71 nominacji przedstawionych przez prezydenta, jako „uznanych specjalistów, jako wykwalifikowanych ekspertów“ komisja przy jaknajogólniejszem komentowaniu kwalifikacyj kandydatów uznała za możliwe zaangażowanie 50, pozostali zaś okazali się tylko ekspertami w polityce.

Sporządzanie budżetu należy albo wyłącznie do prezydenta (Boston), albo do specjalnego ciała zasiadającego pod przewodnictwem prezydenta (New York). Wielkie sumy, jakimi operują miasta Amerykańskie (budżet roczny New Yorku np. większym jest od razem wziętych budżetów rocznych Londynu i Paryża), wywołały potrzebę zerwania ze starymi sposobami buchalteryjnymi i uporządkowania administracji miejskiej w granicach możliwości na wzór wielkich przedsiębiorstw finansowych i przemysłowych. Pod tym względem zrobiono w miastach Amerykańskich bardzo dużo godnych naśladowania ulepszeń.

Z miast rządzonych przez radę miejską starego typu z częściowem wprowadzeniem szeregu reform administracyjnych, odpowiadających nowoczesnym wymaganiom, można przytoczyć New York. Radni w liczbie 73 wybierani dzielnicami na 2 lata. Każdy z radnych może być usunięty ze stanowiska $\frac{2}{3}$ głosów całej rady miejskiej. Prezes radny wybierany jest przez ogólne głosowanie na 4 lata. Jak również prezydenci poszczególnych gmin New Yorku (Manhattan, The Bronx, Brooklyn, Queens i Richmond).

Przez ogólne głosowanie wybierany jest prezydent i główny kontroler, wszyscy na 4 lata.

Prezydent New Yorku ma prawo własną władzą dowolnie naznaczać i usuwać kierowników dwudziestu siedmiu działów administracji miejskiej, sześciu z dziesięciu członków Komisji Sztuki, oraz większości członków całego szeregu ciał i Komisji doradczych i administracyjnych. Jest on głównym naczelnikiem wykonawczym miasta, odpowiedzialnym przed radą miejską, za wyjątkiem działu finansowego i działów znajdujących się pod władzą prezydentów poszczególnych gmin miasta.

Budżet i wypływająca z niego wysokość opodatkowania przygotowana jest przez specjalny urząd propozycji budżetowych i przydziałów, i jest rozpatrywana przez specjalne ciało tego urzędu, składającego się z prezydenta, głównego kontrolera, prezesa rady miejskiej i pięciu prezydentów gmin New Yorku. Po ustaleniu budżetu przez to ciało zostaje on przedstawiony radzie miejskiej, która nie ma jednak prawa wprowadzać do budżetu żadnych zmian za wyjątkiem redukcji. Od decyzji redukcji budżetowych proponowanych przez radę służy prezydentowi prawo weta. Zakwestjonowane przez prezydenta redukcje rozpatrywane są powtórnie przez radę miejską i o tyle zostaną utrzymane w swej mocy, o ile uzyskają $\frac{3}{4}$ głosów rady.

Dążenia do reformy zarządów miejskich w XX wieku.

Już w XIX w. zawiązały się liczne związki i stowarzyszenia mające na celu udoskonalenie gospodarki miejskiej. Szczególne intensywne działania, uwieńczone pomysłnymi rezultatami, wykazały one dopiero w XX wieku.

Podstawową ideą tych związków i towarzystw była bezpartyjność w ich działalności dla społeczeństwa. Reformy do jakich dążono, polegały przeważnie na uproszczeniu maszyny zarządów miast przez ograniczenie liczby wybieranych członków zarządu, przez zmiany wadliwych systemów wyborczych, przez bezpośrednie mianowanie odpowiedzialnych kierowników, przez umożliwienie inicjatywy i ułatwienie przeprowadzenia reform, przez wprowadzenie jednostajnego systemu buchalterji, przeprowadzania planów regulacyjnych miast i t. p.

Ze związków tych najbardziej wydatne miejsce zajmują Narodowa Liga Muncypalności oraz Amerykański Związek Miast. Członkami tych związków mogą być gminy miejskie przez swoich przedstawicieli. Związki te dążą do opracowania reform i zapoczątkowania poszczególnych miast; uwieńczone dobrymi rezultatami komunikują innym miastom o tych reformach w odpowiednim oświetleniu. Narodowa Liga Muncypalności opracowała idealny projekt konstytucji miejskiej, który może służyć jako podstawa do wprowadzenia innych reform w zarządach miejskich.

Prócz związków ogólnopaństwowych istnieje kilkadziesiąt związków muncypalnych stanowych działających w związku z konstytucjami poszczególnych stanów. Niektóre z tych związków, jak np. Kalifornijska Liga Muncypalności wykazują intensywną i nader pożyteczną działalność, pracując w kooperatywie z Narodową Ligą Muncypalności.

Innym typem związków są to związki gospodarki miejskiej o specjalnym charakterze, jak np. Narodowy Związek Reformy Służby Publicznej, Związek Regulacji Miast i t. p.

Prócz tego istnieją związki zawodowe mające na celu poprawienie pewnych działów gospodarki miejskiej, jak np. związek inżynierów miejskich, związek naczelników policji, związek kierowników higieny miejskiej i t. p.

Niezależnie od wymienionych związków ogólnych istnieją związki lokalne w poszczególnych miastach odgrywające w niektórych wypadkach bardzo ważną rolę.

Do związków takich należą w pierwszej linii związki obywateli dających pieniądze na utrzymanie stałego biura składającego się z kilkunastu lub więcej pracowników pod kierunkiem znanego z działalności swojej specjalisty spraw miejskich. Biuro takie zajmuje się rzeczowem krytykowaniem organów miejskich, publikując w tym kierunku odnośne referaty, o ile na skutek interwencji biura żądane reformy nie będą wprowadzone. Większość wielkich miast posiada tego rodzaju związki znajdujące się we wzajemnem porozumieniu.

Ciekawą jest innego rodzaju organizacja, a mianowicie Municipalna Liga Głosujących w Chicago. Liga ta powstała na skutek porozumienia dwóch największych i wzajemnie zwalczających się partij politycznych: republikańskiej i demokratycznej. Liga ta za pomocą egzekucyjnego komitetu wydaje opinie o każdym z kandydatów na podstawie porozumienia z nim i powziętej o nim opinii. Rezultat dociekań w tym kierunku rozsyłany jest wszystkim głosującym w drukowanej formie. Praca Ligi Głosujących tak była owocną, że rozszerzyła się na inne miasta kraju.

Z innych związków lokalnych charakterystyczną dla Ameryki jest działalność prywatnych klubów i towarzystw, które, podejmując pewną inicjatywę, praktycznie wcielają ją w życie. Tak np. plany regulacji wielu miast zostały opracowane dzięki inicjatywie i nakładowi tych klubów. Szczególne zasługi w tym kierunku mają izby handlowe, związki instytucyj finansowych i t. p.

Wszystkie prawie wymienione powyżej związki i organizacje posiadają periodyczne wydawnictwa, oraz wydawnictwa specjalne, któremi starają się oddziaływać na opinię publiczną.

Z reform w ogólnym zarządzie miast, przeprowadzonych głównie dzięki inicjatywie i pracy tych organizacji, najważniejszymi są pewne idealne formy zarządu miasta przez komisję i zarządu miasta przez zarządcę.

Dok. nast.

DZIAŁ SPRAWOZDAWCZY.

Sprawozdanie

z działalności Urzędu Stanu Cywilnego

za czas od 1.IV. do 30.VI wł. 1925 r.

Działalność Urzędu Stanu Cywilnego w okresie sprawozdawczym przedstawia się następująco:

Zgłoszenia nowonarodzonych oraz tych, którzy nie posiadali jeszcze świadectw urodzeń.

Tablica I.

Termin:	do 8 dni	do roku	ponad rok	ogółem.
Płeć	m. ż.	m. ż.	m. ż.	m. ż.
Adwent.	— —	1 —	— —	1
Badacze	— —	2 1	— —	3
Baptyści	— —	2 2	— —	4
Żydów	70 21	295 253	341	980

U w a g a: Na ogólną liczbę dzieci zarejestrowanych w terminie 8-miodniowym, było: 18-martwourodzonych płci męskiej i 15 — żeńskiej.

W myśl art. 84 K. C. P. wpisanano 1 akt urodzenia, sporządzony zagranicą i zalegalizowany przez odnośne władze.

Wciągnięto do tutejszych rejestrów zgonów 438 aktów zajścia żydów i 5 — baptystów, w tem 122 aktów dzieci w wieku do jednego roku.

Sporządzono 237 aktów ślubu, a mianowicie: 235 — żydów, 1 — baptystów i 1 — adwentystów, przy czem zalegalizowano związki małżeńskie zawarte wg. rytuału religijnego przed kilku lub kilkunastu laty.

Uprawniono 29 dzieci naturalnych, zrodzonych przed sporządze-

niem przez rodziców aktów ślubu, wskutek czego zabezpieczono im, na zasadzie § 291 K. C. P., prawa majątkowe i osobiste dzieci ślubnych.

W myśl art. 54 Prawa o małżeństwie z 1836 r. sporządzono 65 aktów znania, poświadczono 249 zapowiedzi ślubu oraz wydano z tu-tejszego archiwum 4302 wyciągów w tem 1330 pełnych.

Uznano 2 małżeństwa za roz-wiązane przez rozwód oraz spro-stowano 3 akty urodzenia, o czym zgodnie z § 85 K. C. P. uczyniono adnotacje na odnośnych aktach, a odpisy przesłano do archiwum hi-potecznego celem wciągnięcia ich do duplikatów.

Sporządzono i przesłano tygo-dniowe wykazy statystyczne do miejskiego Wydziału Statystyczne-go, oraz wykazy śmierci do Urzę-du Skarbowego w Łodzi. Przesła-no do 331 miejskich i wiejskich gmin politycznych wykazy z zaima-trykulowanych ślubów i urodzeń, celem poczynienia odpowiednich adnotacji w księgach stałej ludno-sci oraz załatwiono 2 koresponden-cje z gminami politycznymi i wła-dzami w 749 sprawach.

W okresie sprawozdawczym od-były się 2 posiedzenia Komisji dla ustalania wieku popisowych żydów, na których rozpatrzono 46 podań.

Kasa Urzędu w tymże okresie wykazuje wpływów zł. 13.608 gr. 80, przyczem po wylegitymowaniu się z pobierania zapomóg z miejskich instytucyj Opieki Społecznej zwol-niono z opłat 189 osób.

Stulecie Urzędu.

Dnia 3.VI. r. odbyła się uroczy-sność stulecia Urzędu, a mianowi-cie: przerwano pracę biurową, od-prawiono uroczyste nabożeństwo za pomyślność Urzędu w łódzkim kościele katedralnym oraz miejskiej synagodze.

O godzinie 2-giej pp. w Urzędzie Stanu Cywilnego zbrali się przed-stawiciele władz państwowych, Ra-

dy Miejskiej, Magistratu, personel Urzędu oraz przedstawiciele gmin wyznaniowych, społeczeństwa i pra-sy celem podpisania okoliczności-owego aktu z okazji stulecia. Uro-czystość rozpoczął przemówieniem Prezydent miasta p. M. Cynarski, streszczając w przemówieniu dzia-łalność Urzędu od r. 1825 do 1925. Wicewojewoda Łyszkowski w imie-niu Województwa podkreślił zasłu-gi kierownictwa i personelu Urzę-du dla gminy i Państwa. Naczelnik Urzędu Aleksy Rzewski uwypuklił działalność Urzędu od czasu uzy-skania Niepodległości i reformy, które zostały przeprowadzone z ini-cjatywy Urzędu.

Po przemówieniach zebrani pod-pisali akt następującej treści:

„Działo się w mieście Łodzi w Urzędzie Stanu Cywilnego przy ul-icy Zachodniej Nr. 52, dnia trze-ciego czerwca tysiąc dziewięćset dwudziestego piątego roku o go-dzinie drugiej popołudniu, za pre-zydentury Rzeczypospolitej Stani-sława Wojciechowskiego, gdy Pre-zesem Rady Ministrów był Władysław Grabski, wojewodą łódzkim Ludwik Darowski, prezesem łódz-kiej Rady Miejskiej dr. Bolesław Fichna, prezydentem miasta Łodzi — Marjan Cynarski, a naczelnikiem Urzędu Stanu Cywilnego Aleksy Rzewski.

W celu uczczenia stulecia istnie-nia Urzędu Stanu Cywilnego ze-brali się w lokalu Urzędu przedsta-wiciele władz państwowych, Rady Miejskiej, Magistratu, perso-nel Urzędu oraz przedstawiciele gm-in wyznaniowych, społeczeństwa i pra-sy łódzkiej, ażeby uczcić uroczy-sność stulecia i na wieczną czasów pamiątkę podpisać akt niniejszy.

Za sto lat od daty dzisiejszej uroczystości puszka wraz z złożo-nym aktem i dokumentami otwarta będzie przez przedstawicieli władz państwowych i samorządu łódzkie-go celem stwierdzenia ciągłości pra-cy komunalnej i nieustających wy-

siłków ducha ludzkiego w dziejach narodu.

„Cześć Ojczyźnie i tym wszystkim, którzy naród polski wznosić będą na wyższy szczebel umysłu i ducha, a którzy w Roku Pańskim 2025 otwierać będą niniejszą puszkę“.

Wieczorem odbyło się zebranie towarzyskie dla przedstawicieli Magistratu, władz państwowych, gmin wyznaniowych i personelu Urzędu,

W dniu tym Magistrat wydał pamiątkowy numer „Dziennika Zarządu m. Łodzi“ poświęcony przeszłości, teraźniejszości i przyszłości Urzędu Stanu Cywilnego. Prace swe umieścili: pp. Prezydent miasta Marjan Cynarski, życzenia — Szymon Tułeczki, Naczelnik Wydziału Administracyjnego Województwa, Józef Zalewski, Dyrektor Zarządu Głównego, Aleksy Rzewski, Naczelnik Urzędu Stanu Cywilnego, Ignacy Librach, referent U. S. C., Marja

Zielińska, st. sekretarka U. S. C., Józef Semenkar, sekretary U. S. C., Czesława Czlenowówna, manipulantka U. S. C., Sergjusz Harkawi mł. referent U. S. C., Edward Rosset, Naczelnik Wydziału Statystycznego i Bolesław Dudziński, kierownik Oddziału Prasowego Magistratu.

Prasa miejscowa poświęciła życliwe wzmianki tej uroczystości, a prasa żydowska w streszczeniu umieściła przedruk artykułów z „Dziennika Zarządu m. Łodzi“.

Uroczystość pozostawiła trwałe wspomnienia wśród uczestników obchodu, jak również zainteresowała ludność naszego miasta, która w ciągu stu lat korzystała z usług Urzędu.

Stulecie Urzędu Stanu Cywilnego było nawiązaniem nici tradycji do chlubnych poczynań Sejmu z 1825 r.

Sprawozdanie Wydziału Wodociągów i Kanalizacji.

za miesiąc październik 1925 r.

1) Sekretarjat.

W październiku korespondencja Wydziału objęła 353 listy nadesłane i 179 wysłanych. Od początku roku zarejestrowano ogółem nadesłanych listów 3917, wysłanych 1899.

Personel na dzień 1.X. liczył 33 pracowników i stan ten pozostał do końca miesiąca bez zmiany.

2) Buchalterja - Kasa.

Przychody:

a) z Kasy Głównej Magistratu m. Łodzi otrzymano:

1. za czas 1.8. — 31.12-24 r.	57.761.67		
2. „ „ 1.I. — 30.IX-25 r.	2.776.033.33		
3. „ „ 1.X. — 31.X-25 r.	426.123.18	3.259.918.18	
4. obrach. za $\frac{0}{100}$ od poz.		106.436.82	3.366.355.—

b) z ubocznych źródeł wpłynęło:

1. za czas 1.8. — 30.9-24 r.:			
wpływy, zwroty, depoz. kas.	9.558.16		
$\frac{0}{100}$ z B-ku Handl.	2000.80		
od zaliczek dostaw.	145.37	2.146.17	11.704.33
2. za czas 1.X — 31.X-25 r.			
wpływy różne, zwroty i dep. kas.	12.671.09		
nieprzekaz. przez B-k G. K.			
dol. 55.—	350.62	13.021.71	24.726.04.—

Razem przychody do dn. 1.XI-25 r. dol. 391.081.04.—

Rozchody:

Do dn. 1.X-25 r. rozchody stanowiły 2.817.587.59
 W październiku 1925 r. wynosiły:

a) za materiały:

- | | | |
|---|-----------|------------|
| 1. dostawcy | 48.188.57 | |
| 2. cło | 6.361.25 | |
| 3. przewozy kolej. (kasa tow. st. Łódź - Fabr.) | 32.000.— | |
| 4. na przekaz. dol. | 20.000.— | 106.549.82 |

b) na wypłatę pracown.

- | | | |
|----------------------|------------|-------------------|
| 1. płatnym miesięcz. | 16.334.20 | |
| 2. płatnym dziennie | 306.573.51 | 322.907.71 |
| c) różne | | 7.564.43 |
| | | <u>437.021.96</u> |

Razem do dn. 1.XI-25. r.: gotówką 3.254.609.55
 obrachunkiem za $\frac{0}{100}$ 106.436.82

Ogółem rozchody do dn. 1.XI-1925 r. 3.361.046.37

Pozostałości gotówkowe, na dz. 1.XI-r.

- | | | |
|----------------------------|-------------|---------------------------|
| 1. w Kasie Wydziału | | 28.638.87 |
| 2. na rachunkach: | | |
| żyrow. w B-ku Polsk. | 1000.— | |
| w B-ku Polk. w W-wie | 36.08 | |
| w „ Gosp. Krajow. dol. 55. | 350.62 | |
| czekow. w B-ku Handl. | <u>9.10</u> | |
| | | <u>1.395.80</u> |
| | | <u>30.034.67</u> |
| | | <u>Razem 3.391.081.04</u> |

3) Biuro Techniczne.

Wykonał w miesiącu październiku projekty 6-ciu wjazdów na zbiegach ulic należących do tegorocznej serii robót, 2-ch połączeń kanałów na ulicy Karolewskiej, róg Łąkowej i róg Krzemienieckiej i 1-go rozgałęzienia kanałów na rogu Przejazd i Kilińskiego. Poza tem Biuro wykreślało dalej plany wywłaszczeniowe i kopjowało sytuacje ulic do programu na r. 1926. Ogółem wykonano 34 arkusze rysunków.

Od początku roku zarejestrowano 387 rysunków.

4) Dział Gospodarczy.

W miesiącu sprawozdawczym napięcie dostaw znacznie osłabło i o ile w poprzednim miesiącu pracowano przeciętnie do 8 wieczorem w dniach zwyczajnych, a nawet w dzień świąteczny zmuszony był D. G. wyładować 36 wagonów, o tyle w październiku wyładunki trwały normalnie do 4 godz., a wyładunek świąteczny był rzadkością.

Z dniem 29 października przerwano wywózkę materiałów kolejkami i tramwajami, pozostawiając jedynie kilka furmanek do dyspozycji, dla wykonania nadzwyczajnych zapotrzebowań.

Obrót materiałów na Magazynie Centralnym w miesiącu sprawozdawczym przedstawiał się następująco:

Przyjęto na skład wagonów 15-to ton. Wysłano na odłaki wagonetek 5-cio ton.

Cementu	32	57
Cegły	164	958
Drzewa	1	1
Kamionki	10	12
Różne	<u>5</u>	<u>3</u>
Razem	212	1031

Ogólny ruch towarowy w tonnach, przedstawiał się na Magazynie Centralnym od początku roku jak następuje:

Miesiące	Nadeszło tonn	Wysłano na roboty tonn
Styczeń	645	—
Luty	780	—
Marzec	765	105
Kwiecień	1500	770
Maj	2190	1845
Czerwiec	3255	2195
Lipiec	4905	4200
Sierpień	4530	5200
Wrzesień	6090	5840
Październik	3180	5155
Razem	27840	25310

Warsztaty D. G. wykonały w okresie sprawozdawczym:

1) **Kuźnia:** 2 nowe wagony, żelazną bramę wjazdową z furtką, okucia wind, taczek etc., remont pomp i wagonetek.

2) **Stolarnia:** Drzwi i okna dla domu na B. K. Składzie, drzwi dla domu na Centralnym Magazynie i szereg sprzętów biurowych jak stoły, etażerki, wieszaki etc.

Z robót budowlanych wykończono całkowicie parkan od strony ul. Wierzbowej i Placu Nobla i wykończono mieszkania na pierwszym piętrze, nowo wybudowanego domu administracyjnego.

5) Dział Budowy Kanałów.

W miesiącu bieżącym roboty były prowadzone:

Odc. I	na ul. Obywatelskiej
" II	" " Nowokwiecej
" III	" " Kopernika do Pańskiej
" IV	" " Kilińskiego i Nawrot
" V	" " Aleji Kościuszki i Piotrkowskiej.

Wydatność robót w miesiącu sprawozdawczym wynosiła:

O	Wykop m. ³	Sztlowa-nie m. ²	Szabrowa-nie m. b.	Ułożono sączków m. b.	Ułożono spędown	Dojne sklep. m. b.	Górne sklep. m. m.	Zasy-pka m. b.	Robot. ogół. na 31.X	Wymiary kanałów l
I	3000	2000	924	250	324	330	340	375	373	Gr. 200/250
II	2728	2484	240	240	285	360	330	282	260	Gr. 120/150
III	1665	2304	15	—	213	252	247	235	195	J. IV
IV	2008	4882	200	—	167	194	298	272	270	J. II
	1400	2800	190	—	211	172	118	85		J.
V	194	267	50	—	—	—	152	193	159	Rury 45 cm.
	1541	2910	70	—	—	—	248	163		" 35 "
Raz.	12536	17647	1689	490	1200	1308	1733	1605	1257	

Dodatkowo do 4 listopada r. b. wykonały zlikwidowanie z tym dniem odcinki:

Odcinek	I	Obywatelska	41	Gr. 200/250
"	III	Kopernika	93	J. IV
"	IV	Kilińskiego	150	J. I

Razem 2017 metrów gotowego kanału.

Roboty pomocnicze:

- 1) Kopalnia piasku wydobyla ok. 1000 m³ i zatrudniała 57 robotn.
- 2) Betoniarnia wykonała ok. 500 szt. wyrob. beton. „ 18 „

Ogólny postęp robót.

Wykonano gotowych kanałów od początku roku budowlanego w m. b.

	Maj	Czerwiec	Lipiec	Sierpień	Wrzesień	Październik	Kanał
Odc. I	---	65	166	94	505	381	Gr. 200 x 250
„ II	---	60	137	185	240	330	„ 150 x 187,5 120 x 150
„ III	---	---	---	189	475	340	J. IV, V
„ IV	50	564	412	301	582	566	J. I, II, III
„ V	---	---	139	448	468	400	przekr. 25 do 45 cm.
Razem	50	689	854	1217	2270	2017	7.097 m. b.

Z powodu braku funduszy i na zasadzie uchwały Komitetu z dnia 19.X. postanowionem zostało likwidować roboty. Przewidując tą decyzję Wydział już w dniu 17.X zwolnił 700 robotników wymawiając im pracę jeszcze 3.X. Poza tem w dniu 21.X. wymówiono pracę wszystkim pozostałym robotnikom. W dniu 3 listopada wydano dalszych 1000 robotników.

Jest rzeczą jasną, że tego rodzaju gwałtowna likwidacja robót wpłynęła deprymująco na nastrój na robociznie: wydajność pracy zmalała znacznie i ilość wykonanych gotowych kanałów w ciągu miesiąca wyniosła za ledwie 1733 m. b. (wobec 2270 m. b. w miesiącu poprzednim).

Mając na względzie doniosłość kolektora II dla uruchomienia kanalizacji śródmieścia i konieczność wykończenia robót na Piotrkowskiej ulicy pomiędzy Nawrot i Andrzeja, postanowiono na wniosek p. Przewodniczącego Komitetu na powyższych dwóch odcinkach prowadzić roboty dalej. Na ulicy Piotrkowskiej roboty mają być zakończone w ciągu 4-ch tygodni, a na ul. Kwiecistej prowadzone do końca roku bieżącego.

6) Stare kanały.

Wykończono remont kanału rz. Łódki przy ul. Drewnowskiej i między ul. Wschodnią a Wolborską, oraz kanał pod ul. Odyńca do kanału pod ul. Rzgowską, zatrudniając razem 82 robotników.

7) Ilość zatrudnionych robotn. wynosiła w Wydz. na dzień 31.X. 1925 r.

Dział Gospodarczy	219
„ Budowy Kanałów	1257
Roboty pomocnicze	75
Stare kanały	<u>82</u>

Razem 1633 ludzi.

uwaga:

Po redukcji, na dzień 5.XI. ilość robotników wynosiła 664 ludzi.

Kronika miejska.

— **Depesza kondolencyjna.** Z powodu zgonu znakomitego pisarza Stefana Żeromskiego, prezydent miasta M. Cynarski wysłał następującą depeszę kondolencyjną:

„Warszawa — Zamek Królewski
Rodzina Stefana Żeromskiego

Wyrazy szczerego i głębokiego bólu w jakim pogrążona została cała Łódź na wiadomość o śmierci znakomitego i ukochanego pisarza, w imieniu swoim i Zarządu miasta,

Marjan Cynarski
Prezydent m. Łodzi.“

— **Zamierzenia skarbowe Zarządu m. Łodzi na rok 1926.** Na posiedzeniu, odbytem w dniu 20 listopada r. b., Magistrat przystąpił do rozpatrywania zamierzeń skarbowych Zarządu m. Łodzi na rok administracyjny 1926.

Po wysłuchaniu exposé p. wiceprezydenta W. Groszkowskiego i przeprowadzeniu generalnej dyskusji przystąpiono do drugiego czytania preliminarzy: Wydziału Podatkowego, Prezydjalnego, Statystycznego, Urzędu Zasiłkowego dla Bezrobotnych oraz Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich.

Jednocześnie nadmienić wypada, iż Magistrat prace swe nad rozpatrywaniem preliminarza budżetowego Zarządu m. Łodzi na rok 1925, rozpoczął w dniu 26 listopada a skończył w dniu 12 grudnia r. ub.

— **W sprawie wydawania racyj żywnościowych bezrobotnym.** W sprawie zajęcia się wydawaniem racyj żywnościowych bezrobotnym został wyłoniony przez Magistrat Komitet, składający się z 12 osób, mianowicie: ławnika Wydziału Administracyjno-Gospodarczego, J. Muszyńskiego jako przewodniczącego, ławnika Wydziału Opieki Społecznej, Wł. Adamskiego, przedstawi-

ciela O. F. B., przedstawiciela P. U. P. P., dwóch przedstawicieli kooperatyw, dwóch przedstawicieli Urzędu Wojewódzkiego w Łodzi oraz czterech przedstawicieli Centralnych Związków Zawodowych.

— **Z Kolonii leczniczej dla dzieci w Busku.** Delegacja Wydziału Opieki Społecznej na posiedzeniu w dniu 23 listopada r. b., uznając za pożądane powiększenie ilości miejsc w zakładzie leczniczym dla dzieci w Busku, postanowiła wystąpić do Magistratu o wpłacenie nowych 5 udziałów na sumę 25,000 zł. na budowę stałej kolonii leczniczej.

Magistrat m. Łodzi posiada dotychczas w Busku 5 udziałów, które dają prawo korzystania z 5 łóżek stałych i 15 miejsc na koloniach sezonowych.

— **Opłaty w Domu Starców i Kalek.** Delegacja Wydziału Opieki Społecznej na posiedzeniu swem w dniu 23-go ub. m. postanowiła ustalić z dniem 1 grudnia r. b. opłatę za utrzymanie starców w Domu Starców i Kalek Chrześcijan na 2 zł. dziennie.

— **W sprawie udzielania ślubów religijnych.** Wobec powtarzających się wypadków udzielania ślubów religijnych przez osoby do tego prawnie nie npoważnione, Urząd Stanu Cywilnego, przy Magistracie m. Łodzi podaje do wiadomości, że do dokonania religijnych obrzędów ślubu upoważnieni są niżej wymienieni członkowie Rabinatu Gminy Wyznaniowej Żydowskiej m. Łodzi:

1) M. D. Dąb zamieszkały przy ul. Stary Rynek Nr. 12, 2) J. Fajner, zam. przy ul. Gdańskiej 22, 3) I. Frydel, zam. przy ul. Zgierskiej 27, 4) A. Sz. Justman, zam. przy ul. Narutowicza 12, 5) M. N. Król, zam. przy ul. Cegielnianej 54, 6) J. L. Rozenberg, zam. przy ul. Pomorskiej 4, 7) J. M. Segal, zam. przy ul. Południowcj 25, 8) P. Wajnzaft, zam. przy ul. Piotrkowskiej 64.

Udzielanie ślubów religijnych przez osoby do tego nie uprawnione karane będzie z art. 152 K. K.

— **Z badań demograficznych.** Interesujący przyczynek do zagadnienia obyczajowości stanowią badania z zakresu statystyki urodzeń nieslubnych. Statystyka miasta Łodzi wykazuje następujące dane: w 1924 roku w liczbie 13,141 urodzeń żywych było 706, urodzeń nieslubnych, czyli 5,4%. Analogiczny odsetek wynosił w 1923 roku 4,7%. Przyglądając się liczebności urodzeń nieslubnych zależnie od wieku matki, stwierdzamy, iż w grupie wieku matek „poniżej 20 lat“ urodzenia nieslubne stanowiły w 1924 roku 12%, a zatem we wzmiankowanej grupie średnio każde ósme urodzenie było nieslubne. Wśród matek w wieku od 20 do 24 lat — dzieci nieslubne stanowiły 7%, w dalszych kategorjach wieku, odsetek urodzeń nieslubnych maleje.

Zauważyć warto, że wypadki urodzeń martwych są trzy razy liczniejsze wśród urodzeń nieslubnych, niż wśród ślubnych. Mianowicie: na 100 urodzeń ślubnych przypadało w roku ubiegłym 3,4 urodzeń martwych, a na 100 urodzeń nieslubnych — 11,5 urodzeń martwych. W roku 1923 „odsetek noworodków martwych wynosił: wśród urodzeń ślubnych — 3,8, wśród urodzeń nieslubnych — 10,2.

A więc wśród urodzeń ślubnych średnio co 28-e daje noworodka martwego, a wśród nieslubnych — co 9-e.

— **O zdrowotność Łodzi.** Na polu uzdrowotnienia Łodzi według danych Oddziału Sanitarnego przy Wydziale Zdrowotności Publicznej, w ciągu października r. b. za pośrednictwem Miejskich Dozorów Sanitarnych dokonano następujących robót:

Studnie:

pogłębiono	—	1
uruchomiono	—	12
zreparowano	—	113

Smietniki:

wybudowano nowych	—	60
zreparowano	—	111
opróżniono i uporządk.	—	253

Ustępy:

zreparowano	—	57
uporządkowano	—	173
opróżniono dołów ust.	—	63

Ścieki podwórzowe:

wybrukowano	—	137
-------------	---	-----

Filtry biologiczne:

zreparowano	—	6
-------------	---	---

Klatki schodowe:

odświeżono	—	69
------------	---	----

Bramy:

zremontowano	—	57
--------------	---	----

Uporządkowano:

sklepów spożywczych	—	108
zakładów fryzjerskich	—	3
piekarni	—	20
masarni	—	14
hoteli	—	2
stajen	—	16

— **Sprostowanie.** W numerze 45 „Dziennika Zarządu m. Łodzi“ wzmiance dotyczącej przejęcia przez miasto nowych linii tramwajowych (przedłużenie linii NN. 3 i 10) przez przeoczenie zostali przepuszczeni przedstawiciele Rady Miejskiej, mianowicie: prezes dr. B. Fichna, wiceprezesi wiceprezesi dr. W. Garliński i dyr. J. Wolczyński oraz sekretarz R. M. radny Dworzniecki, którzy to również przyjmowali udział w akcie przejęcia.

Z życia miast polskich.

Zjazd prezydentów i burmistrzów.

Z inicjatywy warszawskiej komisji wojewódzkiej do badania stanu gospodarczego związków komunalnych, odbył się w Warszawie d. 23 ub. m. pierwszy zjazd prezydentów i burmistrzów miast województwa warszawskiego, z udziałem

łem 55 burmistrzów i 3 prezydentów, w celu omówienia spraw gospodarki miejskiej. Obradom zjazdu przewodniczył wojewoda warszawski p. Sołtan.

Przedmiotem obrad było: 1) zagajenie zjazdu przez wojewodę warszawskiego; 2) referat naczelnika wydz. samorządowego p. Korsaka na temat „Podstawowe tezy do programu gospodarki miast na obszarze województwa w okresie najbliższego pięcioletcia, ustalone w porozumieniu z komisją wojewódzką do badania stanu gospodarczego związków komunalnych”; 3) referat kierownika oddziału spraw miejskich Pachnowskiego na temat: „Układ budżetów miejskich i uwagi do organizacji rachunkowości”; 4) referat nacz. wydz. zdrowia dr. Łazarowicza na temat: „Stosunki sanitarne w miastach” i 5) referat naczelnika wydz. opieki społecznej St. Łopatty na temat „Organizacja opieki społecznej w miastach”.

Powyższe referaty, a szczegól-

nie referat p. Korsaka, omawiający szczegółowo planowość gospodarki miejskiej w dziedzinie regulacji miast, ulepszenia komunikacji, poprawy zdrowotności i racjonalnego zorganizowania przedsiębiorstw miejskich z pełnym zadowoleniem przyjęty był przez słuchaczy i nagrodzony podziękowaniem.

W wyłonionej po referatach dyskusji, podkreślono z uwagi na potrzebę racjonalnego zorganizowania pracy związków gminnych miejskich, jaknajbardziej częste zwoływanie zjazdów.

Oprócz prezydentów i burmistrzów, w zjeździe wzięli udział z ramienia min. spraw wewn. p. Porowski, kierownik oddziału finansów gminnych, z ramienia Biura pracy społecznej p. Grotowski, z ramienia biura zjazdu miast p. Miklaszewski.

Po sponiczonych obradach podejmował uczestników zjazdu wojewoda warszawski podwieczorkiem.

Treść Nr. 48.

Zarządy miejskie w Stanach Zjedn. Ameryki.—Inż.-arch. W. Michalski. (Dok. nast.)

Dział sprawozdawczy.

Sprawozdanie z działalności Urzędu Stanu Cywilnego za czas od 1.IV—30.VI.-25.
Sprawozdanie Wydziału Wodociągów i Kanalizacji za m. październik 1925 r.

Kronika miejska.

Z życia miast polskich.

Licytacje przymusowe.

Wydział Podatkowy Magistratu m. Łodzi niniejszem podaje do wiadomości, że **w dniu 2 grudnia 1925 roku, między godziną 9 rano a 4 popołudniu** odbędą się licytacje przymusowe ruchomości niżej podanych osób za niewpłacone podatki:

Ajzner E., Zgierska 12, 2 szafy, maszyna do szycia, tremo, zegar. Andrzejewski Z., Pańska 3, szafa. Aleksandrowicz J., Zawadzka 10, zegar. Błat Sz., Zgierska 38, 2 szafy, otomana, kredens. Blumenfrucht I., Zgierska 28, szafa, lustro, otomana. Brauner M., St. Rynek 5, meble. Bocian F., Rybna 15, kredens, szafa, 2 kapy. Błaszczkowski A., Pl. Wolności 11, 25 palt damskich. Buzyn D. Ch., Cmentarna 3, szafa. Bezderski J., Cegielnia 57, kredens, biurko. Beatys M., 28 P. Strzelców Kaniów. 3, szafa. Bach E., Zachodnia 53, meble. Berman Ch., Wschodnia 45, toaleta, zegar. Bernsztajn B., Północna 12, kozetka. Bialer M., Narutowicza 31, biurko, leżanka. Czerniakow B., Północna 13, 6 stolików, lustro, urządzenie salonu. Cadkowicz J., Północna 13, 50 szt. skóry. Cwajgenberg I., Nowomiejska 34, otomana. Chabański S., Al. 1 Maja 35, meble. Chajnowicz Ch., Narutowicza 3, tremo. Dancygierkron Sz. Kilińskiego 30, 2 szafy. zegar. Daneker M., Nowociegelniarna 4, pianino. Eizele W., Pomorska 94, 2 bufety. Flamholz A., Zgierska 8, 8 par bucików. Frysz B., Wesoła 1, szafa, kredens, stół. Fajwiszowicz M., Pomorska 25, meble,

maszyna do szycia, wyżmaczka, rower, 2 kosze do bielizny. Fiszer D., Cegielniana 26, 9 szt. towaru. Frenkiel S., Narutowicza 56, fortepian, biblioteka, biurko. Fogel R. L. Ki-
lińskiego 50, meble. Fuks N., Północna 14, szafa, stół, tremo. Fuks F., Północna 4, szafa,
lustro. Fajn I., Nowomiejska 20, kredens. Frenkiel A., Cegielniana 71, szafa. Goldgrub G.,
Zgierska 78, szafa, zegar. Goldberg A., Zgierska 4, 100 czapek sportowych. Górner K.,
Podrzeczna 9, 1 mtr. sukna gran., 5 mtr. caju, 2 mtr. sukna granatowego, 1 kostjum, 1
garnitur marengo, 1 garnitur żakietowy, 1 suknia jedwabna, 1 suknia czarna, palto dam-
skie, kapa, palto męskie, serweta, gramofon, obraz, lustro, kredens. Grynszpan A., Zawadz-
ka 33, meble. Gros I., Zielona 7, meble, pianino. Gepner J., Piotrkowska 64, papierosy.
Granek M., Wólczańska 43, lustro, 10 palt męskich, 20 palt damskich. Garfinkel M., Ki-
lińskiego 60, meble. Grunwald A., Brzezińska 5, 2 koldry, meble, obraz, 2 figury. Glazer
M., Północna 12, 2 szafy, kanapa, maszyna do szycia. Grosman A., Północna 9, towar w
sklepie. Grosman S., Północna 6, 2 szafy, lustro, zegar. Guter S., Północna 6, 20 butelek
wódek. Grinberg A., Północna 4, 3 stoliki, 6 krzesel, bufet. Golas A. M., Nowomiejska 20,
60 szt. skórek. Grzybowski Ch., Nowomiejska 10, 20 palt damskich. Goldman S., Naruto-
wiczka 56, otomana. Hauser H., Podrzeczna 9, toaleta, szafa, kozetka. Hauzner I., St. Ry-
nek 2, 10 klg. herbaty, 100 klg. kawy, 2 szafy. Hurwicz R. Narutowicza 64, zegar. Józefo-
wicz M., Zgierska 16, kredens, lustro, zegar, 2 wagi, 20 klg. skóry (odpadków), 10 klg. na
podeszwy. Jeruzalski Ch., Podrzeczna 3, 10 garniturów męskich. Joskowicz Z., Zgierska 11,
różny towar w składzie. Justman St. Zielona 17, garderoba. Ferster I., Wschodnia 57, kre-
dens, otomana. Jeleń A., Północna 10, urządzenie piekarni. Joskowicz M., Konstantyno-
wska 24, kredens. Kiwan G., Zgierska 32, szafa, kredens. Klajnman L., Zawiszy 26, kredens,
waga. Koch J., Zawiszy 9, szafa. Korenberg H., St. Rynek 5, meble. Kuperminc A., Pod-
rzeczna 12, meble. Krumholz B., Pl. Kościelny 4, 12 wag, 50 żelaznych garnków, 500 pa-
czek śrub. Krysztofiak A., Marysińska 34, tremo, szafa, stół, zegar. Krygier St. Konstanty-
nowska 78, 2 bufety. Kaczmarek G., Pl. Wolności 5, 30 garniturów. Klajnbaum A., Wol-
borska 10, meble, moździerz, kocioł miedziany. Koprowski E., Piotrkowska 35 lustro. Ko-
walewski B., 28 P. Strz. Kaniowskich 27, szafa, kredens. Kempński L., Łagiewnicka 21,
2 szafy. Krauze L., Północna 8, tremo. Kon H., Północna 4, kredens. Krakowski M., No-
womiejska 18, 100 szt. szalików. Kutner D., Piotrkowska 56, szafa. Lajbowicz Z., Zgier-
ska 15, szafa, lustro, stolik. Lipszyc A., Narutowicza 40, otomana, lustro. Laskowski A.,
Wesoła 6, 7 tuz. ram. Lenkowski I., St. Rynek 3, meble. Lubochiński I. St. Rynek 1, 2 sza-
fy, zegar. Lipszyc M., Kamienna 4, 2 szafy, kredens. Lipszyc H., Piotrkowska 25, 1200 mtr.
bawełny. Lewkowicz W., Północna 13, 20 klg. świec. Landau B., Północna 4, szafka, tre-
mo, biblioteka. Lewi B. W., Pańska 24, tremo, maszyna do szycia. Lichtensztajn A., Pań-
ska 6, 2 szafy, lustro. Landsberg S., Zachodnia 23, stół, 4 krzesła. Lasman S., Piotrkow-
ska 54, pianino. Łapienis W., Główna 31, 4 kaw. materiału. Madrowicz J. M., St. Rynek 3,
30 par ubuwia. Majewski F., Konstantynowska 19, maszyna do szycia. Machorowski J.,
Pańska 24, 1500 różnych butelek. Moszer I., i Szafran, Nowomiejska 30, kredens, 2 szafy,
lustro. Monczki R., Narutowicza 16, kredens, pomocnik. Orensztajn S. D., Piotrkowska 45,
szafa, stół, 4 krzesła, bielizniarka. Opoljon J., Nowomiejska 4, 2 szafy. Przedborski H.,
Nowociegelniana 25, meble. Paciorkowski Ch., Wesoła 12, meble. Pawe J., Podrzeczna 29,
10 palt męskich. Przygórski M., Pomorska 4, meble, maszyna do szycia, kasetka, palto
męskie szare, palto ciemne. Pric J., Nowotargowa 31/33, tremo, maszyna do szycia, ota-
mana, szafa. Parzenczewski Ch. M., Wschodnia 34, meble. Pytowski I., Piotrkowska 43,
70 szt. tow. meblowego, 40 szt. towaru białego. Płotkin L., Cegielniana 24, 1500 mtr. met-
kalu. Pinkus A., Cegielniana 8, szafa. Psurski M., Pieprzowa 21, otomana. Patman Ch. M.,
Północna 113, materiały pisemne. Protapel A., Ogrodowa 1, szafa. Pałczyński R., Nowo-
targowa 19, orkiestron, szafa. Pakuła I., Nowomiejska 26, kredens. Rozenberg N., St. Ry-
nek 13, szafa, zegar. Rozencwajg E., Podrzeczna 20, szafa, maszyna do szycia. Rozen-
fisz M., Kościelna 6, 40 klg. migdałów, 100 klg. śliwek. Rapaport J., Kamienna 5, szafa,
kredens, pomocnik. Rajchman O., Narutowicza 25, meble. Rajsztajn S., Pomorska 157/159,
2 worki maki żytniej, 2 worki maki gryskowej. Rubinsztajn M., Północna 13, 2 szafy.
Rychter Sz., Północna 4, sprzęty kuchenne. Rozenblum i S-ska, Nowomiejska 19, biurko.
Rozenberg H. M., Narutowicza 56, kredens. Rajngold N., Zawadzka 21, otomana. Szelezin-
ger Ch., Zgierska 21, tremo, otomana. Słodkiewicz H., Zgierska 21, meble. Szałdajewski
I. M., Zgierska 17, szafa, kozetka, kredens. Salomończyk K., St. Rynek 5, szafa, 4 krzesła,
2 kapy, zegar. Szlewicz F., Nowomiejska 8, 14 palt damskich. Szpiro A., Narutowicza 30,
kredens, pomocnik. Szczeciński D., Narutowicza 11, fortepian, kredens, 7 obrazów. Szm-
ulewicz M., Zielona 53, szafa, 3 kapy, zegar. Strycharz F., Północna 14, szafa, stół, zegar.
Sieradzki J., Północna 13, tremo. Szarkman S., Północna 12, zegar. Sochaczewski H.,
Północna 8, 60 klg. cukru. Sejnach L., Ogrodowa 12/14, szafa, stół. Szpiro S., Narutowi-
czka 56, zegar. Szwarcowski W., Narutowicza 36, 50 łożek żelaznych. Szlamowicz H. B.,
Lipowa 36, 2 szafy. Tajtelbaum J., Konstantynowska 49, meble, maszyna do szycia. Tem-
pelhof J., Północna 16, szafka, stół, zegar, urządzenie sklepu, waga. Tandetnik A.,
Północna 8, tremo. Urbach S., Piotrkowska 33, 5 par okularów. Wajncygier R.,
Zgierska 49, waga. Werdygier H., Piotrkowska 39, 48 paczek przędzy półwełnia-

nej, 25 klg. przędzy półwełnianej, kasa ogniotrwała, biurko, stół, 3 krzesła, fotel. Wajs H., Narutowicza 35, fortepian, kredens, otomana, zegar. Więckowski J., Brzezińska 92, szafa. Wajdenfeld Sz., Północna 11, toaleta. Witelson D., Północna 5, różny towar w sklepie. Wiślicki A., Pańska 12, biblioteka, biurko, szafa. Wajdenfeld F., Ogrodowa 1, 50 par pończoch. Warcyngier A., Nowomiejska 28, kredens, tapczan, biurko, waga. Warchap A., Narutowicza 24, kanapa. Woliński M., Piotrkowska 56, stół, 4 krzesła. Zylberberg A., Zgierska 9, 2 lustra, 10 stolików. Zylberszac S., Młynarska 14, meble. Zalcensztajn J. H., Nowomiejska 37, 50 palt wełnianych. Zacharjasz A., Pl. Dąbrowskiego 3, meble. Michałowicz B., Podrzeczna 15, kredens, szafa.

W dniu 3 grudnia między godz. 9-tą rano, a 4-tą po poł.

Auerbach S., Piotrkowska 109, kredens, garderoba, stół, 6 krzesel, toaleta. Ajzenberg M., Przejazd 40, kredens, pomocnik, obraz, gobelin. Buzyn I., Juliusza 4, meble. Bornsztajn S., Traugutta 9, maszyna do pisania, 2 szafy, towar boston. Birgel Cz., Podleśna 4, biurko, otomana, szafa. Bucholc E., Kilińskiego 145, meble, maszyna do szycia, pianino. Białek S., Napiórkowskiego 31, 2 palta. Brawerman J., Przejazd 35, zegar. Birnbaum J., Piotrkowska 294, 2 szafy. Bielska M., Piotrkowska 307, urządzenie sklepowe. Buczyński H., Piotrkowska 112, tremo. Berge S. Sz., Piotrkowska 79, 2 szafy, stół, 6 krzesel. Bernhajm W., Piotrkowska 64, meble. Cell K., Orla 23, szafa, otomana, stół, obrus, 6 krzesel. Dalma T., Przejazd 69, maszyna do szycia. Ajlenberg R., Kilińskiego 89, kredens, tremo. Epsztajn D., Leszno 9, kredens, tremo. Epsztajn L., Piotrkowska 290, 2 zegary. Etinger M., Piotrkowska 64, 6 stolików, 12 krzesel, 2 lustra. Fiszer F., Piotrkowska 143, kredens, otomana, toaleta, dywan, tremo. Ferszt A., Wodny Rynek 13, 10 korcy owsa, waga, szafa, lustro, palto, 2 kapy, kredens. Frydman D., Targowa 41, kredens, szafa. Finkelsztajn A., Piotrkowska 64, 2 maszyny trykociarki. Fajter J., Przejazd 30, tremo. Futerma B-cia, Piotrkowska 70, 2 biurka, kasa ogniotrwała. Gerstendorf A., Gdańska 148, 2 maszyny do robienia swetrów, raumaszyna. Grosman Sz., Sienkiewicza 52, kredens, otomana. Goldman J., Pańska 54, meble. Gliksmán A., Przejazd 30, kredens, zegar. Gliksmán L., Lipowa 56, kredens. Godlewicz M., Napiórkowskiego 29 | 27, kredens, szafa, Gulecka J., Zamenhofska 6, 2 bufety. Hagendorf J., Piotrkowska 109, 2 szafy, biurko. Hendeles i Rozen-tal, Piotrkowska 86, maszyna do pisania. Hagendorf J., Piotrkowska 109, kasa, tremo, kredens, lustro. Hecht Sz., Nowozarzewska 9, leżanka, 2 pary firanek. Hamek I., Sienkiewicza 39, stół, 12 krzesel, kanapa. Holcman M., Andrzeja 35, pianino, meble. Jakubowicz J., Radwańska 48, meble. Jelis A., Gdańska 63, meble, maszyna do szycia. Joskowicz L., Sienkiewicza 9, stół, 6 krzesel, biurko. Hodman C., Leszno 46, biurko, fotel, maszyna do pisania. Hamer M., Sienkiewicza 39, kredens. Kuliński K., Żelazna 4, meble. Kraszewska S., Rokicińska 100, szafa, zegar, komoda. Kurasiński S., Napiórkowskiego 7, meble, maszyna do szycia. Knap W., Kilińskiego 109, pianino, kredens, pomocnik, 4 krzesła. Kupiński S., Kilińskiego 104, meble. Kronsilber S., Nawrot 8, szafa, leżanka, biurko. Kan I. M., Kilińskiego 206, meble, samowar, maszyna do szycia. Kowalski J., Główna 24, meble, maszyna do szycia. Kutner S., Przędzalniana 2 | 4, urządzenie sklepowe. Kajzer A., Przędzalniana 31, maszyna do szycia. Kwiat A., Pańska 42, 2 szafy. Kukulski A., Przejazd 40, tremo. Krajewski F., Przejazd 77, maszyna do szycia. Kubasiewicz J., Piotrkowska 79, fortepian, kredens, otomana, tremo. Lipszyc I., Piotrkowska 152, garderoba. Librach J., Traugutta 12, kasa ogniotrwała, maszyna do pisania, kredens, 2 szafy. Litwin B., Milsza 58, 1500 chustek wełnianych. Langnas E. Sz., Karolewska 11, meble, maszyna. Lewitin I., 6-go Sierpnia 21 | 23, mydło do mycia, woda kolońska. Lisma J. M., Nowozarzewska 2, szafa. Lorkowska M., Pańska 93, maszyna do szycia, 2 szafy. Lipski S. H., Przejazd 30, kredens. Lipszyc M., Piotrkowska 87, maszyna do pisania. Lichtenberg B., Piotrkowska 67, maszyna do pisania. Moliński T., Żelazna 18, szafa. Margulies N., Sienkiewicza 6, meble, serwis, kłosz platerowany, serwis srebrny na 2 osoby, 2 kłosze kryształowe, urządzenie gabinetu. Miller F., Piotrkowska 98, 25 obrazów dużych, lustro, 4 komplety platerowanych kieliszków z tacami, 2 stoliki i różne artykuły szklane. Młynarski J., Przejazd 30, tremo. Myszkowska Z., Przejazd 89, tremo. Oryński J., Radwańska 19, kredens, biurko. Szulim Oliwa, Pańska 103, maszyna do szycia, 6 krzesel, szafa. Opaliński W., Przejazd 40, biblioteka. Opoczyński H., Wodna 12 | 14, 15 tys. szt. cegieł szamotowych. Pajter H., Rokicińska 11, szafa, zegar, komoda. Polakow E., Przejazd 39, 2 kredensy, zegar, dywan, garderoba, umywalka. Popielawski W., Napiórkowskiego 157, komoda, zegar. Pechman T., Nowozarzewska 18, kredens, lustro, stół. Piaskowski B., Przejazd 86, kredens. Parzenczewski M., Piotrkowska 294, 2 szafy. Pruszycki M., Piotrkowska 79, 15 par obuwia męskiego. Rajch Ch., Piotrkowska 143, szafa, stół, kredens, 4 krzesła. Rotberg I., Wólczajska 168, szafa, kredens. Rotenberg Sz., Pusta 11, meble. Rozenberg B., Kilińskiego 60, meble. Rajchsztajn M., Przejazd 36, 2 biurka, kasa ogniotrwała. Repsztajn L., Piotrkowska 90, meble. Rozencajg A., Traugutta 2, 350 mtr. kamgarnu. Rozenblat P., Pańska 75, szafa. Rozenbaum L., Przejazd 20, stół, 6 krzesel. Ryszkowski A., Przejazd 30, szafa. Rowiński H., Przejazd 77, kredens. Rajngold R., Piotrkowska 292, meble. Rozenberg I., Piotrkowska 307, urządzenie w sklepie. Rajtberger A., Piotrkowska 123, pianino. Rychter A., Piotrkowska 79,

20 palt gumowych. Salomończyk A., Gdańska 143, meble, 3 mtr. towaru na palto, 2 warsztaty tkackie. Sztelle A., Główna 6, 10 sukien jedw., 10 sukien kretonowych. Szaniawski T., Nawrot 1, tremo, otomana, stół, kasa. Szpert N., Sienkiewicza 6, kredens, pomocnik, zegar, 10 krzesel, 2 fotele, kredens kuchenny. Szkuszkowicz S., Piotrkowska 83, pianino. Stopnicki A. J., Kopernika 4, otomana, zegar, tremo. Szychta J., Napiórkowskiego 86, bufet, kredens. Szczeszewski A., Andrzeja 11, maszyna do pisania, biurko, 6 krzesel. Szwarcsztajn A., Przędzalniana 36, waga. Szafir J., Nowozarzewska 11, otomana, zegar, szafa. Szeffler M., Sz. Pabjanicka 156, urządzenie sklepu. Senkowska F., Przejazd 14, bufet, biurko, 2 krzesła. Szwarz H., Przejazd 30, biurko. Sorski M., Przejazd 55, pomocnik, kredens. Szpiro M., Piotrkowska 292, urządzenie sklepu. Swidzińska H., Piotrkowska 174, tremo. Szeps S., Piotrkowska 70, zegar, otomana, 12 krzesel. Taub H., Wodny Rynek 14, meble, 2 pieńki, waga, piecyk, topór. Tenenbaum J., Piotrkowska 309, urządzenie sklepu. Tatarkowski J., Piotrkowska 64, maszyna do krajanja papieru. Unger W., Piotrkowska 79, 3 krzesła. Wicke E., Kopernika 36, 2000 mtr. gumy na szelki. Winer I., Kilińskiego 131, meble. Welsand L., Zamenhofska 11, szafa, maszyna do szycia, 4 rogi jelenie, stół. Wajncygier S., Zgierska 49, 2 szafy, 2 konie. Wajs L., Przejazd 30, szafa. Wolman M., Piotrkowska 136, kasa ogniotrwała. Wiślicki J., Tow. Akc., Piotrkowska 83, maszyna do pisania. Wiślicki J., Piotrkowska 83, 2 szafy. Warchiwkier S., Piotrkowska 83, pianino. Wiślicki Ch. J., Piotrkowska 83, meble. Zalewski J., Nowozarzewska 31, szafa, otomana. Zylberstajn M., Przejazd 14, 2 fotele. Zieliński F., Przejazd 59, gablota. Zasepa J., Przejazd 77, maszyna do szycia. Zelwer M., Piotrkowska 286, szafa, waga, kredens.

W dniu 4 grudnia 1925 r. między godz. 9-tą rano, a 4-tą po poł.

Baumgarten S., Andrzeja 48, 6 krzesel. Berger A., Nowozarzewska 9, 36 krzesel. Baruch A., Sienkiewicza 52, kredens, otomana. Baruch F., Wschodnia 78, kanapa. Birnbaum I., Piotrkowska 294, tremo. Cudkiewicz A., Główna 44, bufet. Dimand C., Pańska 67, stół, Diszkin S., Piotrkowska 8, kredens. Fiszer G., Napiórkowskiego 70, biurko. Grinberg R., Cegielniana 66, szafa. Guterman L., Szkolna 17, chłodownia pokojowa. Gutrajch Ch., Brzezińska 4, szafa. Gontarski B., Piotrkowska 85, biurko. Gellassen J., Pańska 75, stół, kowadło. Goldring H. M., Piotrkowska 38, 1 szt. bostonu. Gostyński J., Piotrkowska 16, pianino kredens. Grodzicki A., Aleksandrowska 70, maszyna do szycia. Hecht P., Podrzeczna 8, meble. Herszenborn, Cegielniana 49, kredens. Hiller i B-cia Klowe, Smugowa 12, 30 tuz. sznurówadeł. Haman R., Nawrot 30, 24 mtr. welwetu. Hofman S., Pl. Wolności 11, lustro, tremo. Herberg L., Cymera 9, kredens. Ingster J., Ewangelicka 5, biurko. Jabłoń M., Zamenhofska 13, stół. Jasionowski J., Piotrkowska 117, zegar. Jen K., Pańska 69, komoda. Jerozolimski I. M., St. Rynek 7, 4 krzesła, 2 fotele. Kowalski A., Napiórkowskiego 20, waga. Kahn E., Nawrot 7, stół. Kinstler W., Piotrkowska 275, kanapa. Kowalski J., Główna 24, kredens. Kuczyński H., 6 Sierpnia 19, stolik. Konstant M., Konstancyńska 10, szafa, kanapa. Kalisz A., Wolborska 38, szafa. Kapelus E., Pl. Wolności 10, stół. Motyl L., Wólczajska 33, kredens. Lasman S., Piotrkowska 54, lustro. Lewkowicz A., Konstancyńska 9, 6 krzesel. Liberman M., Południowa 2, biurko. Lipman, Piramowicza 12, kredens. Lipszyc S., Wschodnia 20, szafa, kanapa, 6 krzesel. Marenis T. L., Traugutta 14, 6 krzesel. Mazur H., Traugutta 10, 6 krzesel. Margolin E., Piotrkowska 116, lustro. Majzels L., Konstancyńska 49, szafa, Nojmark M., Lipowa 25, zegar. Nojhaus B., Kilińskiego 46, kredens. Otrębski J., Kochanowskiego 9, szafa. Owczarek Z., Łagiewnicka 90, krosno tkackie. Przybył A i K., Żrórowia 9, szafa, kredens. Piaskowski A., Kałna 10, stół, biurko, szafa. Portnoj A., Zawadzka 23, tremo. Pomeranclum A., Pl. Kościelny 4, lustro. Pohl A., Nawrot 36, biurko. „Rekord” firma, Piotrkowska 37, maszyna do szycia. Rozenberg P., Piotrkowska 25, 3 obrusy. Rozenberg P., Piotrkowska 25, meble. Skulska E., Kamienna 20, fotel. Szymanowicz D., Wschodnia 46, 6 krzesel. Szpringer L., Nowozarzewska 5, lustro. Staroński M., Al. Kościuszki 81, 6 krzesel. Szer H., Kilińskiego 41, kredens. Sztajnsznajder J., Cegielniana 47, biurko, 4 krzesła. Strzeszyński W., Franciszkańska 75, szafa. Szpilka A., 28 p. Strzelców Kaniowskich 81, 2 stoły. Szparag I., Południowa 42, zegar. Szole R., Anny 17, szafa. Solecki W., Spacerowa 16, komoda. Szwarz W., Zamenhofska 36, stół. Sierakowski J., Piotrkowska 68, kredens. Teske O., Napiórkowskiego 42, tremo. Tepler T., Wschodnia 74, tremo. Rębownic F., Ogródowa 9, biurko. Wegner L., Raitera 24, kredens. Wernik S., Wschodnia 27, zegar. Wagensber J., Zgierska 8, szafa, otomana, stół, 4 krzesła. Warszawski M., Sienkiewicza 52, kredens. Waserman M., Piotrkowska 56, 5 szt. damskiego szewiotu. Wiliś J., Zawadzka 3, waga, 2 szafki. Wegman P., Marysińska 6, szafa. Fogel R., Kilińskiego 13, tremo. Zylberblat H., Al. 1 Maja 3, kredens, pomocnik. 12 krzesel. Zylberblat E., Narutowicza 22, 2 szafy. Pruszyńska M., Nowocegielniana 17, stół, 2 fotele.